

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
Email: info@ampire.de

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
Email: info@ampire.de

Technischer Support:
Tel.: 02181-81955-0
Email: support@ampire.de

Technical Support:
Phone: 02181-81955-0
Email: support@ampire.de

www.ampire.de



Bitte lesen Sie die komplette Anleitung aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen.

Bedienungsanleitung

Deutsch

© 2019 AMPIRE ELECTRONICS. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung /
© 2019 AMPIRE ELECTRONICS. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without written permission.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der Kamera unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie diese Kamera ausschließlich in dafür vorgesehene KFZ.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die Kamera an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindert und an der sie keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- **Achtung!** Eine falsche Installation kann die Elektronik des KFZ zerstören! Beachten Sie die Hinweise des KFZ-Herstellers. Diese Kamera ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung der Rückfahrkamera. Dadurch werden möglicherweise die Plastikkomponenten oder die Linse der Kamera beschädigt. Reinigen Sie die Rückfahrkamera mit einem sauberen, weichen und feuchtem Tuch.

Umwelthinweise

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und Batterien (anwendbar für Länder, die ein separates Sammelsystem übernommen haben)

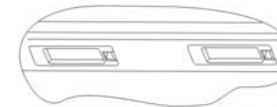
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, entsorgen Sie es nicht über den normalen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Geräte in Einklang mit den Rechtsvorschriften, die eine angemessene Behandlung, Verwertung und Recycling erfordern. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für Details bei der Suche nach eine Recycling-Anlage in Ihrer Nähe. Ordnungsgemäße Verwertung und Entsorgung trägt dazu bei, Ressourcen zu schonen und schädliche Auswirkungen auf unsere Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

Anschluss

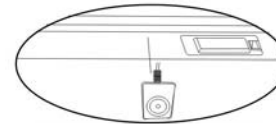
1	Schwarz	(-) Masse
2	Rot	(+) 12V (Rückfahrcheinwerferkabel)*
3	RCA Gelb	Video-Ausgang
4	Blaue Schlaufe	Zur Entspiegelung die Schlaufe trennen
5	Braune Schlaufe	Zum Einschalten der Hilfslinien trennen

*ACHTUNG!

Bei einigen Fahrzeugen wird die Stromleitung des Rückfahrcheinwerfers von der Bordelektronik digital überwacht, was zu Störungen der Rückfahrkamera führen kann. In diesem Falle benutzen Sie bitte den Signalfilter AC-PNF-RVC und klemmen ihn zwischen das Rückfahrcheinwerferkabel und dem roten +12V Kabel der Kamera.



Installieren Sie die KCW802 in die Halterung Ihrer Nummernschildbeleuchtung. Demontieren Sie dazu die Halterung und bohren ein 7,5mm Loch.

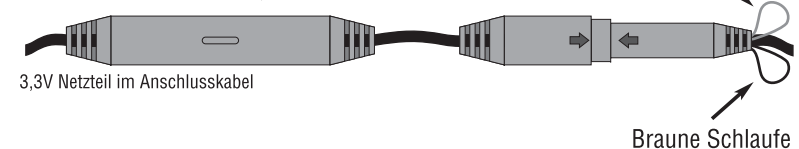


Führen Sie das Kabel und das Gewinde durch das Loch und befestigen die Kamera mit Scheibe und Mutter.



Verlegen Sie das Kabel und montieren Sie wieder die Halterung.

Schließen Sie das Stromkabel an, wie oben beschrieben.



Bildsensor	Color PC3089
Effektive Pixel	728 x 488
Auflösung	480 TV Lines
Rauschabstand	>48dB (AOC on)
Minimale Beleuchtung	0,2 Lux
Diagonaler Betrachtungswinkel	180°
Horizontaler Betrachtungswinkel	140°
Schutzkategorie	IP67
Video Ausgang	1,0Vp-p, 75 Ohm
Dynamikumfang	>70dB
Spannung	DC 12V +/- 10%
Stromaufnahme	<800mW
Arbeitsumfeld (Relative Luftfeuchte)	-40°C ~ +80°C (Rh95%)
Maße (BxHxL)	32 x 25 x 35mm
Gewindestange	Edelstahl



Hiermit erklärt Ampire Electronics GmbH & Co.KG, dass die Rückfahrkamera KCW802 den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.ce.ampire.de>

Precautions

- Pay utmost attention if you install the camera into the driver's compartment.
- Use only in right vehicles.
- Make the correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the camers in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the camera.
- **Warning!** Wrong installation may damage the vehicles electronic! Pay utmost attention on instructions of the vehicles manufacturer. This camera is developed for motor vehicle use only.
- Do not use chemical cleaners or solvents to clean the reversing camera. This may damage the plastic components or lens of the camera. Clean the reversing camera with a clean, soft, wet cloth.

Environmental Reference

- Old electronic devices don't belong into the bin.
- If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire.
- You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.
- The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.

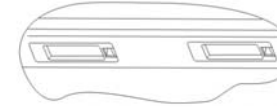


Information on the disposal of electrical and electronic equipment and batteries (applicable for countries that have adopted a separate collection system)

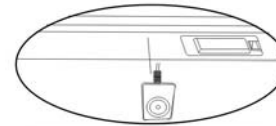
If you want to dispose of this product, do not dispose it of with normal household waste. There is a separate collection system for used electronic equipment in accordance with the legislation requiring appropriate treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details when looking for a recycling facility in your area. Proper recycling and disposal helps conserve resources and prevent harmful effects on our health and the environment.

1	Black	(-) Ground
2	Red	(+) 12V (reversing light wire)*
3	RCA Yellow	Video Output
4	Blue Loop	Cut the loop for no mirror image
5	Brown Loop	Cut the loop to enable the guide lines

***ATTENTION!**
In some vehicles the wire of the reversing light is digitally monitored by the on-board electronics, what can cause disturbances in the rear view camera. In this case please use the signal filter AC-PNF-RVC and install it between the reversing light wire and the red +12V wire of the camera.



Install the KCW802 in the license plate illumination lights' panel. Take off the panel and drill a hole of 7,5mm.

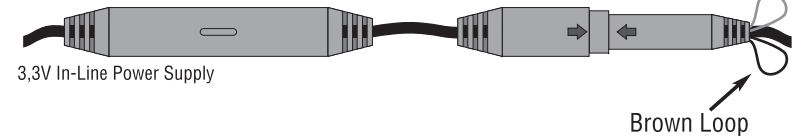


Put the cable and the thread through the hole and fasten the camera with its ring and screw nut.



Run the cable and assemble the lights' panel.

Connect the power and ground lines as described above.



Specifications

Image Sensor	Color PC3089
Effective Pixels	728 x 488
Resolution	480 TV Lines
S/N Ratio	>48dB (AOC on)
Minimum Illumination	0,2 Lux
Diagonal Angle	180°
Horizontal Angle	140°
Protection Category	IP67
Video Output	1,0Vp-p, 75 Ohm
Dynamic Range	>70dB
Power	DC 12V +/- 10%
Power Consumption	<800mW
Working Environment (Relative Humidity)	-40°C ~ +80°C (Rh95%)
Dimensions (WxHxL)	32 x 25 x 35mm
Threaded rod	Stainless steel



Hereby Ampire Electronics GmbH & Co.KG declares that the reversing camera KCW802 complies with the directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity in German language is available at the following Internet address: <https://www.ce.ampire.de>